

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 92 (1994)

**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,  
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,  
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,  
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,  
sol, eaux, environnement, génie communal

## Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)  
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 065 / 24 65 03

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection  
(SSPIT)

c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-  
mètres SIA (GRG)

Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01 / 201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungstechniker (VSVT)

Association suisse des techniciens-géomètres (ASTG)

Associazione svizzera dei tecnici-catastali (ASTC)

Marja Balmer, Gyrischachenstr. 61, 3400 Burgdorf, Tel.+ Fax 034 / 22 98 04

STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)

M. Vögeli (Präs.), Hardlistrasse 287, 8454 Buchberg, Telefon 01 / 867 23 61

Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)

A. Bovy (président), chemin du Verney, 1112 Echichens, tél. 021 / 801 12 51

## Redaktion / Rédaction

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*

**Glatthard Th.**, dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Brambergstr. 48,  
6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 51 22 67

*Stv. Chefredaktor*

**Sigrist W.**, Vermessungstechniker, Ulrichweg 2, 5507 Mellingen,  
Telefon 056 / 91 36 46

*Rédaction romande*

**Benes B.**, ing. rural EPFZ, Office cantonal des améliorations foncières,  
Tivoli 22, case postale 146, 2003 Neuchâtel, téléphone 038 / 30 27 30,  
Fax 038 / 31 12 50

*Sekretariat / Secrétariat*

**Redaktionssekretariat VPK**, Sigwerb AG, Dorfmatenstrasse 26,  
CH-5612 Villmergen, Telefon 057 / 23 05 05, Fax 057 / 23 15 50

## Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.

6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

## Manuskripte bitte im Doppel einsenden

*Prière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires*

## Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Sigwerb AG  
Dorfmatenstrasse 26  
CH-5612 Villmergen  
Telefon 057 / 23 05 05  
Telefax 057 / 23 15 50

### Inserate / Annonces

Fr. 10.- Chiffre-Gebühr

Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition

3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

*Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*

Am 5. des Vormonats

### Annonces Suisse romande

M.P.G.  
Artisans 2  
1217 Meyrin  
Téléphone 022 / 782 47 47  
Fax 022 / 782 01 01

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse

Ausland / Etranger

Einzelnummer / Prix du numéro

Fr. 96.-

Fr. 120.-

Fr. 10.-

plus Porto / plus port

halber Preis / demi tarif

Zuschlag / Surtaxe

Fr. 30.- / Fr. 60.-

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis

Luftpost / Poste aérienne

# Inhalt Sommaire

April 1994  
Avril 1994  
92. Jahrgang  
92e année

# 5 | 94

D. Wachter: Bodenmarktpolitik	211
W. Stocker: Spurwegebau – Bilanz einer Umfrage	214
W. Stocker: La construction des chemins à bandes de roulement – Bilan d'une enquête	220
H. Grunder, Th. Ledermann, Ch. Seiler, M. Sinniger: GRAFICO und lokale Projektionssysteme – wie weiter? Mit GPS und Scanning über R/V- Konvertierung zum GIS	222
H. Glanzmann: Plannumerisierung mittels Digitalisierung – Anforderungen und Erfahrungen am Beispiel des Quartiers Zürich Seebach	228
<b>Rubriken / Rubriques</b>	
Ausbildung, Weiterbildung / Formation, Formation continue	232
Mitteilungen / Communications	234
Berichte / Rapports	234
Informatik / Informatique	236
Fachliteratur / Publications	236
Persönliches / Personalía	238
SVVK / SSMAF	239
VSVT / ASTG / ASTC	248
SGPBF / SSPIT	260
Lehrlinge / Apprentis	262
Firmenberichte / Nouvelles des firmes	262

## Zum Umschlagbild:

### Innovationspreis für Leica DISTO™

DISTO, der neue Hand-Lasermeter von Leica AG, Heerbrugg, gewinnt im Wettbewerb für innovative, neue Produkte an der internationalen Baufachmesse «Batimat in Paris» im Bereich Vermessung eine Silbermedaille. Der zum zehnten Mal vergebene Innovationspreis steht unter dem Patronat des französischen Ministeriums für Wohnungsbau und zeichnet neue, überdurchschnittlich innovative Lösungen für das Bauwesen aus.

Der DISTO ist ein tragbares und mit einer Hand bedienbares Instrument für schnelles und berührungsloses Bestimmen von Längen, Breiten und Höhen bei Innenraumvermessungen. Mit dem Instrument lassen sich Distanzen bis 30 Meter ohne Hilfsmittel mit einer Genauigkeit im Millimeterbereich erfassen.

Leica AG

Verkaufsgesellschaft, Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg

## Page de couverture:

### Prix de l'innovation pour le lasermètre DISTO™ de Leica

A l'issue du concours de l'innovation organisé à BATIMAT, Salon International du Bâtiment à Paris, le lasermètre DISTO de Leica AG, Heerbrugg s'est vu décerné la médaille d'argent dans la classe Matériels de chantier. Ce concours, qui s'est déroulé pour la dixième fois, est placé sous le patronage du Ministère du Logement et a pour but de mettre en valeur les solutions les plus innovantes dans le secteur de la construction par l'attribution de distinctions.

Portable et pouvant être commandé d'une seule main, il mesure sans contact longueurs, largeurs et hauteurs pour tous les travaux de second œuvre. Ce lasermètre permet de déterminer avec une précision millimétrique des distances jusqu'à 30 mètres, sans auxiliaire.

Leica SA

Société de vente, Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens